

## 1. Предприятие «KOLLER Maschinen-und Anlagenbau GmbH»

Политика предприятия «KOLLER Maschinen- und Anlagenbau GmbH» определяется руководством компании и оповещается на всех уровнях предприятия.

Нашей целью и нашей задачей является знание и исполнение в любое время требований и ожиданий наших потребителей для достижения их полной удовлетворённости. Для этой цели все процессы, происходящие на предприятии, направлены на запросы внешних и внутренних потребителей, а также на эффективные законные положения.

Во всех наших действиях качество наших продуктов и услуг, меры по охране здоровья и технике безопасности, а также по защите окружающей среды являются в равной степени важными целями для достижения экономического успеха нашего предприятия. Если эти цели на практике входят в конфликт, то каждый из нас обязан прервать или изменить эти варианты событий.

Каждый сотрудник является ответственным за качество и эффективность выполненной работы, а также за соблюдение мер по охране здоровья и технике безопасности, а также мер по защите окружающей среды. Сотрудники обязаны активно содействовать достижению поставленных целей.

Мы обязаны следить за здоровьем наших работников и лиц, участвующих в делах предприятия, а также минимизировать негативное воздействие на окружающую среду.

Предприятие предоставляет в распоряжение необходимые ресурсы для создания безопасной производственной среды с целью обеспечения высокого качества показателей работы своих работников. В этой связи все зависит от полноценных внутренних связей и повышения квалификации сотрудников. Внутренний принцип потребитель-поставщик реализуется в рамках всего предприятия, основываясь на модели процесса.

Управление экономической эффективностью предприятия осуществляется на основе показателей.

Нам важны партнерские отношения и открытые связи с нашими поставщиками и предприятиями, работающими в сфере услуг. Мы оцениваем результаты работы наших поставщиков и предприятий, работающих в сфере услуг. Мы производим оценку и поддерживаем их в рамках наших стандартов и требований потребителей.

Мы хотим обеспечить конкурентоспособность и рост нашего предприятия за счет непрерывных усовершенствований при реализации нашего сервисного договора и мер по охране здоровья и технике безопасности, а также охраны окружающей среды.

Мы хотим быть привлекательным работодателем в нашем экономическом регионе за счет инновационных продуктов, здорового роста и рабочих мест, привлекающих интерес.

Руководящие работники обязаны активно поддерживать руководство компании при реализации руководящих указаний, касающихся качества, техники безопасности, экологии и управления юридическим сопровождением и корпоративным регулированием контроля за соблюдением установленных законодательных требований.

## 2. Доверие за счет добропорядочного руководства коммерческой деятельностью, соответствующего правилам – персональная задача и результат совместных усилий

Эти цели могут быть достигнуты в дальнейшем лишь в том случае, если в этом принимают участие все заинтересованные лица. Исходя из этого, кодекс деловой этики формулирует обязательные требования для всех сотрудников.

Сотрудники должны соблюдать все соответствующие законы и административные предписания, действующие в их производственной среде, а также внутренние указания и директивы.

Сотрудники должны добросовестно и корректно вести себя в рабочем окружении, чтобы избежать любого конфликта между частными и деловыми интересами компании «KOLLER» или интересами наших потребителей.

Все сотрудники особо поощряются за обращение с просьбой к консультантам-специалистам управления юридическим сопровождением и корпоративным регулированием контроля за соблюдением установленных законодательных требований или к их начальству, при обнаружении фактов действий, противоречащих правилам. Это позволяет предотвратить превращение малых проблем в большие. Ни один из сотрудников, добросовестно сообщающий о недостатках, не должен остерегаться неприятностей,

даже в том случае, если будет установлено, что сообщение было необоснованным. Сообщения могут также подаваться анонимным образом.

Руководящие работники должны являться примером для остальных сотрудников. Они несут ответственность за собственное поведение и поведение сотрудников в сфере их ответственности, точно так же, как и за надлежащее соблюдение всех предусматриваемых вариантов действий для предотвращения репутационных и юридических рисков.

### **3. Уважительное обращение друг с другом – запрет дискриминации – тенденции развития в соответствии с достижениями и потенциалом**

В значительной мере наш успех базируется на уважительном обращении друг с другом. Мы всегда готовы учиться на ошибках, и ценим откровенность. Важными критериями для развития сотрудников являются их достижения и потенциал.

Компания «KOLLER» не терпит какой бы то ни было дискриминации или нарушений морально-этических обязательств в рабочем окружении, будь то возраст сотрудников, их инвалидность, происхождение, пол, политические взгляды или профсоюзная деятельность, раса, религия или сексуальная ориентация.

### **4. Защита персонализированных данных и конфиденциальных запросов на предоставление информации для административных органов**

Мы строго следим за соблюдением правил по защите персонализированных данных.

Конфиденциальная информация и документация о клиентах компании «KOLLER» или сотрудниках, а также о коллегах, не участвующих в деятельности предприятия, должны быть защищены надлежащим образом от просмотра третьими лицами.

Персонализированные данные разрешается собирать, обрабатывать или использовать только в том случае, если это необходимо для определенных однозначных и законных целей. Применение данных должно быть прозрачным для лиц, интересы которых затрагиваются. Следует соблюдать их права на получение информации и внесение изменений, а также, в соответствующих случаях, на возражение, блокировку и удаление.

При технической защите от несанкционированного доступа к данным и информации следует соблюдать соответствующий стандарт, соответствующий состоянию техники.

Компания «KOLLER» осуществляет кооперацию со всеми ответственными служебными инстанциями и надзорными ведомствами. Любое взаимодействие, относящееся к этому, должно осуществляться только через сотрудника, назначенного на эту должность.

### **5. Взаимодействие с потребителями, деловыми партнерами и общественностью**

Все сообщения и отчеты компании «KOLLER» должны быть полными, основательными, точными, актуальными и понятными. Это касается деловых партнеров, потребителей или общественности. Это правило, в частности, действует для информации и рекламных материалов о наших продуктах. Информация для деловых партнеров, потребителей или общественности о компании «KOLLER», о наших продуктах, потребителях или деловых партнерах должна передаваться только через сотрудника компании, уполномоченного на выполнение этой задачи.

### **6. Социальные сети**

Если кто-нибудь в открытой дискуссии или в социальной сети производит обсуждение по тематикам, касающимся компании «KOLLER» или наших деловых партнеров, то он должен четко указать на то, что выступает как частное лицо, имеющее в виду интересы компании «KOLLER» и его деловых партнеров. Пожалуйста, учитывайте тот факт, что словесные выражения могут проявиться в электронной почте или в социальных сетях в произвольной форме и спонтанно, однако затем на длительное время могут остаться у получателя или в интернете в публичном доступе, и могут быть просмотрены.

### **7. Отсутствие конфликта интересов с потребителем и деловыми партнерами**

Компания «KOLLER» стремится к установлению длительных деловых отношений со своими потребителями и деловыми партнерами, которые служат для взаимовыгодного сотрудничества.

Исходя из этого, каждый из сотрудников должен проявлять заботу о том, чтобы добросовестно учитывались интересы наших потребителей. Интересы потребителей или деловых партнеров не должны ставиться на передний план в ущерб другим потребителям или деловым партнерам.

## 8. Претензии потребителей

Претензии потребителей дают ценную информацию о путях совершенствования на нашем предприятии и предлагают – при правильном обращении с претензиями – повод для укрепления или восстановления отношений с потребителями.

Компания «KOLLER» следит за тем, чтобы все значимые претензии потребителей обрабатывались незамедлительно, корректным и воспроизводимым путем.

## 9. Частные конфликты интересов

Если сотрудники попадают в стадию конфликта между своими личными интересами и профессиональными задачами или интересами компании «KOLLER», или интересами наших потребителей, то в общем случае это может нанести ущерб репутации этих сотрудников и компании «KOLLER».

Поэтому сотрудники должны избегать подобных ситуаций в интересах компании «KOLLER», так же как и в собственных интересах. По отдельности действует следующее:

- никаких побочных видов деятельности, затрагивающих негативным образом временной алгоритм обязанностей по рабочему договору или конкурентные интересы компании «KOLLER». О побочных видах деятельности следует заблаговременно заявить начальству или отделу кадров. Сотрудники, совмещающие почётную выборную должность или общественную работу в ограниченном временном интервале, не обязаны заявлять об этом;
- никакого финансового участия в предприятиях, которые могут быть затронуты по профессиональным решениям сотрудника или компанией «KOLLER» (исключением являются акционерные общества, зарегистрированные на бирже);
- о размещении заказов у родственников, совместно проживающих лиц или других лиц, близких знакомых сотрудников – при условии, что станет известно – заранее заявить вышестоящему начальству и управлению юридическим сопровождением и корпоративным регулированием контроля за соблюдением установленных законодательных требований. Это действует также и в отношении сделок с предприятием, в котором сотрудники участвуют непосредственно или опосредованно;
- по возможности никаких прямых сообщений для детей, родителей, супругов или совместно проживающих лиц;
- никакого принятия на себя служебной должности лица, ответственного за предприятие (например, член органа управления фирмы, директор, правление, наблюдательный совет, совет попечителей) у потребителей, деловых партнеров или конкурентов без предварительного согласия руководства компании, после сообщения управлению юридическим сопровождением и корпоративным регулированием контроля за соблюдением установленных законодательных требований.

В сомнительных случаях, пожалуйста, подключайте управление юридическим сопровождением и корпоративным регулированием контроля за соблюдением установленных законодательных требований. Решающим является исполнение прав и интересов третьих лиц. Даже видимость персонального конфликта интересов причиняет ущерб.

## 10. Подарки, бизнес-ланчи и празднества

Подарки, бизнес-ланчи и празднества, служащие для информационных и презентационных целей, а также для целей общения, могут быть легитимным средством для установления и поддержания деловых отношений. Они, конечно, не должны никогда служить тому, чтобы недобросовестным образом достигать деловых привилегий. Они должны быть в таком объеме или такого вида, которые подходят, чтобы подвергнуть сомнению профессиональную независимость и умственные способности заинтересованных лиц.

Сотрудники могут защититься от недоразумений и разногласий при соблюдении следующих правил:

- никаких опасений по поводу непосредственно организованных деловых угощений и приглашений на трапезы в умеренном объеме;
- никаких опасений по поводу подарочной сувенирной продукции (подарок от продавца постоянному покупателю);
- в принципе никаких опасений по поводу подарков с рыночной стоимостью до 40 евро (ориентировочная величина):
  - за исключением случаев перед непосредственным проведением заключения договора или проведения переговоров в ближайшее время;
  - пересылка на домашний адрес или прочим, непрозрачным путем;
- никогда не принимать наличные средства или денежное возмещение, такое, как, например, чеки, подарочные сертификаты или купоны на приобретение подарка;
- приглашения на презентации с развлекательными мероприятиями, занимающими большую часть презентации или часть презентации, лишь только в том случае:
  - после специальной проверки общепринятости и целесообразности мероприятия,
  - если присутствует представитель принимающей стороны;
  - мероприятие повторяется нечасто и
  - приглашающий деловой партнер не берет на себя издержки на служебные командировки и логистические расходы.
- В случае сомнения следует проконсультироваться с управлением юридическим сопровождением и корпоративным регулированием контроля за соблюдением установленных законодательных требований.

Особую предусмотрительность следует проявлять при общении с должностными лицами, находящимися при исполнении служебных обязанностей. При этом следует соблюдать правила приема подарков и приглашений от соответствующего начальника.

## **11. Благотворительность и спонсорство**

По поводу благотворительности и спонсорства решение принимает руководство компании. Благотворительность и спонсорство не должны служить тому, чтобы косвенным образом, недобросовестно добиться от делового партнера каких-либо привилегий.

## **12. Никакой толерантности к коррупции, особая осторожность с должностными лицами**

Наш успех на рынке достигнут за счет производительных сил, гибкости и эксплуатационной готовности. Нельзя добиваться выгоды обманным путем. Наши деловые партнеры доверяют профессиональной способности наших сотрудников оценивать характер и последствия своих действий.

Компания «KOLLER» не допускает, поэтому, никаких форм коррупции или взяточничества, мздоимства или подкупов должностных лиц.

Тот, кто не соблюдает правил приема подарков и получения приглашений, представленных в пункте 10, рискует попасть под штрафные санкции из-за коррупционного правонарушения. Даже обещание или требование недобросовестных привилегий может штрафоваться.

При приглашениях и дарениях должностным лицам, в любом случае, следует учитывать их внутренние правила по приему подарков и получению приглашений. Поэтому уже одно предоставление привилегий должностным лицам или подкуп должностного лица с дачей взятки могут быть оштрафованы лишь потому, что совершены при принятии во внимание служебного положения. Не допускается недобросовестное влияние на исполнение служебных обязанностей. Любое лицо, уполномоченное на исполнение общественных задач, может являться должностным лицом при исполнении служебных обязанностей, а не только государственным и гражданским служащим государственной организации.

Компания «KOLLER» соблюдает и действует в соответствии с требованиями Закона Великобритании о борьбе со взяточничеством 2010 г. Кроме того, компания «KOLLER» обращает внимание на то, чтобы ее агенты также придерживались Закона Великобритании о борьбе со взяточничеством 2010 г.

За счет целевого тренинга отдела сбыта относительно положений о поставках и возможных опасностях проявления коррупции отдел сбыта интегрирован в систему управления юридическим сопровождением и корпоративным регулированием контроля за соблюдением установленных законодательных требований.

### **13. Предотвращение отмывания денег и финансирования терроризма**

В целях предотвращения отмывания денег и финансирования международного терроризма компания «KOLLER» ввела меры предосторожности, соответствующие рискам, в соответствии с законными положениями и предписаниями ведомства по надзору.

### **14. Защита конкуренции**

Компания «KOLLER» не участвует в нелегальных договоренностях и действиях, ограничивающих конкуренцию, в частности, в договоренностях о ценах, о соответствии товара нормам качества и разделу рынка с конкурентами. Прежде чем сотрудники отклонятся от стандартных договоров или от порядка действий, предусмотренного в договорах о кооперационных поставках, они должны прояснить с нашим юристом, что с этим не связаны недопустимые правовые последствия, ограничивающие конкуренцию. При контактах с конкурентами и деловыми партнерами сотрудники компании «KOLLER» не обсуждают внутренние вопросы, такие, как, например, вопрос о ценах и условиях продажи или финансирования, об издержках, об обзоре рынка, организационные мероприятия или другую конфиденциальную информацию, из которых конкурент или деловой партнер может получить конкурентные преимущества, без предварительного прояснения с управлением юридического сопровождения и корпоративного регулирования контроля за соблюдением установленных законодательных требований.

### **15. Защита основных и оборотных средств предприятия и защита природных ресурсов**

Технические производственные секреты и коммерческая тайна являются важными ресурсами предприятия. Поэтому каждый работник обязан защищать их.

Основные и оборотные средства, а также производственное оборудование, деловую документацию и технологическое оборудование компании «KOLLER» нельзя использовать не по назначению, а также передавать третьим лицам, если это может повредить интересам компании «KOLLER».

Сотрудники при осуществлении своей деятельности должны предпринимать усилия по защите природных ресурсов. Они должны следить за тем, чтобы деловая активность компании «KOLLER» не наносила большого ущерба окружающей среде за счет экономии материалов, планирования экономии энергии, а также снижения отходов и повторного использования отходов. Каждый сотрудник при выборе предприятий-поставщиков, рекламных материалов или других внешних услуг должен учитывать, наряду с экономическими аспектами, также экологические и социальные критерии.

### **16. Техника безопасности**

Технологические процессы, производственные площадки и средства технологического оснащения должны соответствовать применимым законным и внутренним предписаниям по технике безопасности, а также предписаниям по охране здоровья, противопожарной защите и охране окружающей среды.

### **17. Последствия при нарушениях правил**

Нарушения этих правил могут иметь следствием существенные потери репутации и правовые последствия для сотрудников, которых это касается, их коллег и компании «KOLLER», до денежных штрафов, уголовного судопроизводства или ограничения административных лицензий. В дополнение к этому нарушения могут привести к принятию компанией «KOLLER» мер, относящихся к области трудового права.